

## INFORME DE ÚLTIMA HORA N. 181 - Respuesta y Recuperación ante el COVID-19

Lo siguiente es información sobre la respuesta de la Ciudad de San José para frenar y reducir la propagación del COVID-19 y apoyar una recuperación equitativa hacia una "Mejor Normalidad".

### FUENTES:

Ciudad de San José  
Equipo de Recuperación Económica y Comunitaria

### Contacto:

Carolina Camarena / Vicki Day, Línea de Medios de Comunicación de la Ciudad de San José:  
408-535-7777  
Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

### Correo electrónico:

Para Noticias/Medios: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
Para Residentes: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
Para Empresas: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
Para Organizaciones Sin Fines de Lucro: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**FECHA/HORA DEL INFORME: 6 de Octubre de 2021, 2:00 PM**

### Información actualizada sobre los Servicios y/u Operaciones de la Ciudad de San José

- **El Ayuntamiento de San José, y Oficinas Municipales Cerrarán el 11 de Octubre:**  
El Centro de Operaciones de Emergencia de la Ciudad continuará operando mientras que la mayoría de los servicios no críticos de la Ciudad estarán cerrados con motivo de la festividad del Día de los Pueblos Indígenas, el Lunes 11 de Octubre. La seguridad pública y los servicios públicos funcionarán durante el día feriado.
  - **Centro de Atención al Cliente (San José 311):** El Centro de Atención al Cliente de la Ciudad estará cerrado el 11 de Octubre. Un servicio de contestador proporcionará información y asistencia a las personas que llamen. Las solicitudes que no sean de emergencia y que requieran seguimiento se remitirán al departamento correspondiente y se tramitarán durante el horario de atención

al público.

- **Bibliotecas Públicas de San José:** Todas las filiales de la biblioteca, excepto la Biblioteca Dr. Martin Luther King Jr. estarán cerradas. La colección en línea de la Biblioteca, inscripción de tarjeta electrónica de la Biblioteca en línea, los recursos de aprendizaje electrónico y los servicios de transmisión están siempre disponibles en [sjpl.org](http://sjpl.org).
- **Centros Comunitarios y Parques Regionales de San José:** Todos los centros comunitarios de la Ciudad estarán cerrados el 11 de Octubre. No hay cierres de parques el 11 de Octubre. Manténgase al día sobre los [cierres de temporada](#).
- **Servicio de Recolección de Basura y Reciclaje:** el servicio de recolección de basura y reciclaje programado para el Lunes 11 de Octubre, se realizará como de costumbre. Los residentes pueden contactar sus compañías de servicios de recolección de basura, reciclaje, o jardinería, o utilizar el SJ 311. Visite [www.sanjoseca.gov/311](http://www.sanjoseca.gov/311) para informar sobre recolectas perdidas, contenedores de basura dañadas o para cambiar el tamaño. Visite [www.sjenvironment.org/lookup](http://www.sjenvironment.org/lookup) para localizar sus empresas de recolección.
- **Distribución de Alimentos en San José Durante la Festividad del Día de los Pueblos Indígenas:** Tenga en cuenta los siguientes cambios en la distribución de alimentos y comidas:
  - **Programa de Nutrición para Personas Mayores (SNP):** Los Sitios estarán cerrados el Lunes 11 de Octubre. Los alimentos no perecederos estarán disponibles de su SNP el 8 de Octubre. Por favor, consulte con su SNP con anticipación.
  - **Meals on Wheels:** Meals on Wheels repartirá con normalidad el Lunes 11 de Octubre.
  - **Para la Obtención de Alimentos:**
    - Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe que funciona las 24 horas del día
    - Envíe vía texto su código postal al 89821
    - Llame al 800-984-3663, la línea directa gratuita de Second Harvest de Silicon Valley o envíe el mensaje de
    - Texto GETFOOD al 408-455-5181 para solicitar ayuda de Second Harvest

Los residentes pueden acceder a la información sobre la distribución de alimentos todos los Lunes utilizando el [mapa de Distribución de Alimentos](#) de la Ciudad. La próxima actualización se publicará el 11 de Octubre.

Le recomendamos encarecidamente comprobar con anticipación los días y horarios de distribución de alimentos, ya que la información podría haber cambiado o podría haber sido actualizada por el organismo proveedor de alimentos.

- **Operaciones Modificadas para Happy Hollow y Servicios de Emisión de Permisos para Eventos en Parques y Campos Deportivos:** Para mantener la calidad del servicio mientras se experimenta bajos niveles de personal, el Departamento de Parques, Recreación y Servicios Vecinales (PRNS) ha modificado las operaciones de

Happy Hollow Park & Zoo y los servicios de permisos para eventos y deportes. Estos cambios serán re-evaluados en el 2022 y las nuevas solicitudes de permiso serán aceptadas para la temporada de primavera. Se han hecho efectivos los siguientes cambios:

- **Happy Hollow Park & Zoo:** Nuevo horario de funcionamiento es los Jueves, Viernes y Sábado, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m. hasta la temporada de otoño. Para más información, visite el [sitio web de Happy Hollow](#).
- **Permisos de Uso de Parques Especiales** está pausando la emisión de nuevos permisos. Con el personal disponible, PRNS quiere garantizar la seguridad de los acontecimientos en cola y mantener la máxima calidad de servicio para nuestra comunidad. Para más información, visite nuestro [sitio web de alquileres y eventos](#).
- **El Programa de Deportes de la Ciudad** no está aceptando nuevas solicitudes fuera de ciclo para la reservación de campos durante la temporada de otoño. Las reservaciones de campo realizadas en el marco del ciclo de otoño siguen vigentes. Para más información, visite nuestro [sitio web de campos deportivos](#).
- **Traslado de Campamentos en el Aeropuerto:** La Ciudad de San José ha comenzado a mover a las personas de aproximadamente 10 acres de propiedad del aeropuerto ubicada en y alrededor de Guadalupe River Park cerca de Spring St. y Taylor St. Esta es la primera de las tres fases de traslado de campamentos cerca del aeropuerto. Se estima que las tres fases de traslado del campamento y la limpieza de aproximadamente 40 acres de propiedad del aeropuerto se completarán a mediados de 2022.

Es comprensible que este proceso cree estrés para muchos residentes del campamento. Para la Ciudad es importante que el proceso se lleve a cabo con compasión y respeto por las personas afectadas. La Ciudad está trabajando con socios del Condado y organizaciones sin fines de lucro para encontrar viviendas alternativas o refugio para los residentes del campamento.

El equipo de BeautifySJ de la ciudad atiende este lugar semanalmente y recuerda al público que arrojar basura y escombros en esta zona es ilegal. Si algún residente sin hogar necesita ayuda con la vivienda o quiere conocer los recursos disponibles, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda para Personas Sin Hogar al 408-510-7600.

- **La Ciudad Extiende la Exención de Impuestos Comerciales:** La Ciudad ha ampliado las exenciones del impuesto sobre actividades económicas para incluir a todas las personas que se dedican a los negocios en la ciudad y que satisfacen ciertos requisitos de dificultades económicas/ingresos. Las Empresas que buscan ayuda debido al COVID-19 pueden solicitar una [exención por dificultades financieras ampliada temporalmente](#) si sus *ingresos brutos* anuales previstos para 2021 son iguales o inferiores a \$25,760, o si los ingresos de vivienda ajustados *anticipados* son iguales o inferiores a \$51,520 para el 2021. Todas las empresas aprobadas para esta exención deberán presentar la información fiscal de 2021. Si usted es un propietario de un negocio que está experimentando desafíos en el mantenimiento de su negocio debido al

COVID-19, por favor vaya a la página web de la ciudad en <https://www.sanjoseca.gov/your-government/departments/finance/business-tax-registration/exclusions-exemptions-other-requirements/> para obtener más información y para ver si su empresa es elegible bajo la Ayuda ante el COVID-19. La fecha límite para presentar la solicitud es el 30 de Junio de 2022.

### Información actualizada del Estado de California

- **Derechos y Protecciones para Propietarios e Inquilinos:** Tras la expiración el 30 de Septiembre de la moratoria de desalojo en todo el estado, el Fiscal General de California Rob Bonta, emitió una [alerta al consumidor](#) en la que recuerda a los inquilinos y propietarios de viviendas de California sus derechos y protecciones en virtud de la legislación californiana para ayudar a evitar los desalojos y las ejecuciones hipotecarias durante la pandemia. Hay información y ayuda disponibles para prevenir desalojos y ejecuciones hipotecarias, solicitar ayuda de alquiler y buscar asesoramiento legal.

### Información Actualizada del Condado de Santa Clara

- **Refuerzo vs. Tercera Dosis: ¿Cuál es la diferencia?** [Los Refuerzos](#) están disponibles para personas de 65 años o más, personas que viven en centro de atención a largo plazo, así como personas de 18 a 64 años con condiciones de salud predisponentes o trabajos que los ponen en mayor riesgo de enfermedad grave. Actualmente, los refuerzos sólo están disponibles para quienes recibieron la vacuna de Pfizer, no la de Moderna o J&J. La capacidad de la vacuna Pfizer para prevenir las infecciones puede disminuir con el tiempo: si está en alto riesgo, obtenga su refuerzo al menos seis meses después de su segunda dosis.

Existen [terceras dosis](#) para las personas gravemente inmunodeprimidas, como los pacientes con cáncer y los receptores de trasplantes de órganos. Las terceras dosis están disponibles para quienes recibieron las vacunas de Pfizer o Moderna, no las de J&J. Si está inmunodeprimido, puede recibir una tercera dosis al menos 28 días después de la segunda.

### Servicios de Apoyo , Rastreo, Realización de Pruebas y Vacunas de COVID-19

- **Evento de Vacunación en el Centro Comunitario Mayfair el Martes:** La variante Delta sigue siendo frecuente en la zona, y las personas no vacunadas son especialmente vulnerables. Puede protegerse a sí mismo y a los demás recibiendo su vacuna este Martes 12 de Octubre, en el Centro Comunitario Mayfair, 2039 Kammerer Ave, San José, de 3:30 p.m a 6:30 p.m. El personal estará disponible para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos de discapacidad. No se necesita una cita. ¡Es gratis, seguro y efectivo!
- **No Necesita una Cita para recibir las Vacunas contra COVID-19:** Los centros de vacunación que se indican a continuación no requieren cita previa. Las vacunas son gratuitas, y no se requiere ningún tipo de seguro o prueba de estatus migratorio. Cualquier persona de 12 años o más es elegible. El personal estará en el lugar para apoyar en las necesidades lingüísticas y en los accesos de discapacidad. Se recomienda a las personas que deseen vacunarse que lleguen al menos una hora antes del cierre. Con frecuencia se agregan fechas y ubicaciones de clínicas adicionales; consulte [www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org) para obtener la información más actualizada. Para

conocer las localidades del Condado de Santa Clara fuera de San José, visite la [página del Condado](#).

Las vacunas de refuerzo están disponibles en todos los sitios enumerados para aquellos que recibieron la Pfizer para su segunda dosis hace al menos seis meses y cumplen [con los criterios de elegibilidad de los CDC](#). Las terceras dosis de las vacunas de Pfizer o Moderna están disponibles para personas gravemente inmunodeprimidas al menos 28 días después de su segunda dosis.

- **Terrenos de la Feria Sala Expo del Contado de Santa Clara**  
2542 Monterey Highway, Gate D, San José 95111  
Miércoles 6 de Octubre, de 1:00 p.m. a 8:00 p.m.  
Jueves 7 y Viernes 8 de Octubre, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.  
Sábado 9 de Octubre, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.
- **Centro Valley Specialty**  
751 S. Bascom Ave., Building Q, San José 95128  
del Miércoles 6 al Viernes 8 de Octubre, de 9:30 a.m. a 5:00 p.m.
- **Iglesia Bautista Emmanuel**  
467 North White Rd., San José 95127  
del Miércoles 6 al Viernes 9 de Octubre, de 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **Servicios Médicos del Noreste**  
1870 Lundy Ave., San José 95131  
Miércoles 6 y Viernes 8 de Octubre, de 2:30 p.m. a 4:00 p.m.
- **Farmacia Sun**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
Del Miércoles 6 al Viernes 8 de Octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Sábado 9 de Octubre, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.
- **Farmacia Advance San José**  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San José 95116  
Del Miércoles 6 al Viernes 8 de Octubre, de 9:00 a.m. a 5:30 p.m.
- **Parque de la Granja Emma Prusch, Centro de Artes Multiculturales**  
647 S. King Rd., San José 96116  
Martes - Jueves de 12 del mediodía a 7:00 p.m.
- **Consultorio Médico de Dan Hopner MD/Rom Romero PA**  
2060 Aborn Rd., Suite 100, San José 95121  
Jueves 7 y Viernes 8 de Octubre, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.
- **Escuela Preparatoria Mt. Pleasant**  
1750 S. White Rd., San José 95127  
Miércoles 6 de Octubre, de 2:00 p.m. a 7:30 p.m.
- **Instalación Regional de Aguas Residuales de San José-Santa Clara**  
700 Los Esteros Rd., San José 95134

Jueves 7 de Octubre, de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.

- **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San José 95122  
Viernes 8 de Octubre, de 3:00 p.m. a 7:30 p.m.  
Sábado 9 de Octubre, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.
- **Biblioteca Evergreen**  
2635 Aborn Rd., San José 95121  
Sábado 9 de Octubre, de 4:30 p.m. a 7:30 p.m.
- **IBEW 332**  
2125 Canoas Garden Ave., #120, San José  
Sábado 9 de Octubre, de 9:30 a.m. a 2:00 p.m.
- **Escuela Preparatoria Silver Creek**  
3434 Silver Creek Rd., San José 95121  
Sábado 9 de Octubre, de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.
- **Centro Comunitario de Mayfair**  
2039 Kammerer Ave., San José 95116  
Martes 12 de Octubre, de 3:30 p.m. a 6:30 p.m.

- **Citas Disponibles para la Realización de Pruebas de Esta Semana:** La realización de pruebas con cita previa continúan en localidades de todo el Condado de Santa Clara. Para conocer las localidades fuera de San José, visite la [página del Condado](#). Se siguen aceptando visitas sin cita previa en los lugares emergentes permanentes en San José.

Visite [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org) para concertar una cita y encontrar la información más actualizada. En todos estos sitios la realización de pruebas es gratuita.

- **Recinto Ferial del Condado de Santa Clara - Estacionamiento A**  
2344 Tully Rd., San José 95111 (Frente a la Entrada B)  
Jueves a Lunes, de 8:30 a.m. a 3:45 p.m.  
Martes a Miércoles, de 12:30 p.m. a 8:00 p.m.
- **Centro de Salud del Valle de Santa Clara East Valley**  
1993 McKee Road, San José 95116  
Sábados y Domingos, de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.
- **OptumServe en el Centro de Negocios de Costco**  
2376 S. Evergreen Loop, San José 95122  
Martes, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **OptumServe en Valley Water**  
5750 Almaden Expy., San José 95118  
Miércoles, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- **OptumServe en Iglesia Tafatolu**  
2510 Alvin Ave., San José 95121

Jueves, de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.

- **Sitios de Realización de Pruebas Móviles: No es necesario una cita**
  - **Salud Comunitaria del Área de la Bahía - Clínica Monterey**  
5504 Monterey Hwy., San José 95138  
Miércoles, de 8:00 a.m. a 10:00 a.m.  
Sábados, de 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

Los Centros para realización de pruebas del Condado proporcionan las pruebas COVID-19 de forma gratuita, independientemente de status migratorio, y no se necesita una nota del doctor. Para las personas que no presenten síntomas de COVID-19, el Condado ofrece actualmente sitios internos y servicios de ventanilla. Las personas con síntomas se dirigen a los lugares de servicio de ventanilla para reducir la posibilidad de que otros enfermen.

Todas las instalaciones de salud están obligadas por una Orden del Condado a ofrecer la realización de pruebas gratuitas a las personas sintomáticas, a las personas que han estado expuestas a un caso confirmado de COVID-19 y a todos los trabajadores esenciales. Para más información sobre los derechos de realización de pruebas, consulte nuestra [Página de Preguntas Frecuentes](#).

Todos los sitios de realización de pruebas se encuentran en el sitio web del Condado en [www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org). El sitio está disponible en Inglés, Español, Vietnamita, Chino y Tagalo. La información también está disponible llamando al 2-1-1.

Suscríbase a la [Lista de Notificaciones Electrónicas de Comunicados de Prensa para recibir](#) Los Informes Rápidos de la Ciudad de San José, y síganos en [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) y @CityofSanJose en Facebook, Twitter, Instagram y Nextdoor.

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

***El riesgo de una persona para COVID-19 no está relacionado con la raza, la etnia o la cultura. Los empleados de la ciudad deben acatar la política de Discriminación y Acoso, y tratar a los colegas y a los miembros del público con cortesía y respeto. La Discriminación y/o el Acoso de cualquier tipo es una violación de las políticas y no será tolerada.***

###